

## TERRARIUM MINI FAN SILENT TERRARIUM MINI FAN



### Operating Instructions

Does not include an AC/DC-adapter.

#### Technical data

- Airflow: 0.25 CFM
- Fan Speed: 7000 RPM
- Power Consumption 1W - DC: 5V - 0.20A
- Fan blades: 9

Read instructions thoroughly prior to installation and operation.

#### INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

##### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To guard against injury, basic safety precautions should be observed when handling the Exo Terra® Terrarium Mini Fan, including the following:

**READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS** and all important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in damage to unit.

**CAUTION:** The appliance is only to be used with a low voltage power adapter, corresponding to the voltage of the appliance.

1. For **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**, NOT for commercial use.
2. This appliance is **NOT** waterproof and **MUST** be protected from coming in contact with water. Do not immerse cord, plug or the device in water or another liquid.

Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

3. If the appliance falls into water, **DON'T** reach for it! First unplug it and then retrieve it. If the electrical components of the appliance get wet, unplug the appliance immediately.

4. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

5. Do not operate any appliance if it has a damaged electrical cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced only by the manufacturer's authorized service personnel or by a qualified electrician.

6. To avoid the possibility of the appliance plug or electrical outlet getting wet, position the appliance to one side of a wall mounted outlet to prevent water from dripping onto the outlet or plug.

A "drip-loop" should be arranged. The "drip-loop" is that part of the cord below the level of the outlet, or the connector if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

8. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning and maintenance.
9. Never yank cord to disconnect USB-plug from the adapter. Grasp the USB-plug and pull to disconnect.

10. Do not use the appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
11. Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or to temperatures below freezing.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Only close adherence of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this appliance.

#### Installation Instructions

1. Position the Terrarium Mini Fan on top of your terrarium screen in the desired place.
2. Connect the USB-plug to the low voltage power adapter.
3. For verification, place your hand above the fan to determine whether it is directing airflow into the terrarium or extracting it from the enclosure.
4. Once you have confirmed the desired direction of the airflow, your setup is complete. In the event that the airflow is contrary to your preference, simply reorient the fan by flipping it around to adjust the airflow direction.
5. The soft silicone cable will not interfere with the Mini Fan's placement and can be connected to any appropriate low voltage AC/DC-adaptor.

#### Maintenance:

1. The Terrarium Mini Fan is not water proof. Do not expose this device to water, spray or humidity. **DO NOT SUBMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

2. No special maintenance is required for the Mini Fan, other than periodic cleaning with a dry cloth (never use harsh chemical products or detergents).

3. It is strongly recommended to always follow all the precautions and procedures outlined in both the Important Safeguards and Installation Instructions sections.

#### GUARANTEE

This unit is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of 1 year from date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock

and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear, breakage of glass or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.**

#### SERVICE

If you have any problems or questions about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be handled promptly with a phone call. When you call (e-mail or write), please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem. Please ensure that all maintenance instructions have been adhered to before returning the product to your retailer. Customer Service and Authorized Warranty Repair Service: (1)

## TERRARIUM MINI FAN MINI VENTILATEUR SILENCIEUX POUR TERRARIUMS



### Operating Instructions

Adaptateur c.a./c.c. non inclus

#### Données techniques

- Débit d'air : 0,25 pied cube par minute
- Vitesse du ventilateur : 7 000 tours/minute
- Consommation énergétique : 1 W - c.c. : 5 V - 0,20 A
- Pales de l'hélice : 9

Lire complètement le mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation.

#### INSTRUCTIONS CONCERNANT LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE ET DE BLESSURES A DES PERSONNES

Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment celles qui suivent :

**LIRE ET RESPECTER TOUS LES MESURES DE SECURITE** et tous les avis importants apparaissant sur l'appareil avant de l'utiliser.

Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.

**MISE EN GARDE** - Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un adaptateur à basse tension correspondant à la tension indiquée sur l'appareil.

1. Pour **USAGE DOMESTIQUE ET A L'INTERIEUR SEULEMENT**. Ne doit **PAS** servir à un usage commercial.

2. Cet appareil n'est **PAS** étanche et ne doit **PAS** entrer en contact avec de l'eau. Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se

trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

3. Si l'appareil tombe dans l'eau, **NE PAS** tenter de le récupérer. Débrancher d'abord l'appareil, puis le sortir de l'eau. Si des composants électriques d'un appareil sont mouillés, débrancher immédiatement l'appareil.

4. Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

5. Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé seulement par un service de réparations autorisé ou un électricien qualifié.

6. Pour éviter toute possibilité que la fiche des

appareils soit mouillée, placer l'appareil à côté d'une prise de courant murale afin d'empêcher l'eau de s'écouler dans la prise. Il faut former une "boucle d'égouttement" - La "boucle d'égouttement" est la partie courbée du cordon se trouvant sous la prise de courant ou le raccord, si une rallonge est utilisée, afin d'éviter que l'eau s'écoule le long du cordon et entre en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil, le débrancher ensuite et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation sécuritaire de cet équipement. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.

8. Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement.

9. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher le câble USB de l'adaptateur. Prendre plutôt la fiche USB entre les doigts, puis tirer pour le débrancher.

10. Ne pas se servir de l'appareil pour un usage autre que celui prévu. L'emploi d'accessoires ni recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

11. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE.**

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité

et l'entretien assurera un emploi sûr et efficace de l'appareil.

#### DIRECTIVES D'INSTALLATION

1. Placer le mini ventilateur à l'endroit désiré sur le dessus du couvercle grillagé du terrarium.
2. Brancher la fiche USB à l'adaptateur de courant à basse tension.

3. Placer sa main au-dessus du ventilateur pour vérifier si le débit d'air va dans le terrarium ou si l'air est retiré de l'habitat.

4. Une fois que la direction désirée du débit d'air est confirmée, l'installation est complétée. Si le débit d'air doit être ajusté selon les préférences, reorienter le ventilateur en le déplaçant pour ajuster la direction du débit d'air.

5. Le câble en silicone doux ne dérange pas le placement du mini ventilateur et peut être branché à n'importe quel adaptateur c.a./c.c. à basse tension.

#### ENTRETIEN :

1. Le mini ventilateur pour terrariums n'est pas étanche. Ne pas exposer l'appareil à l'eau, la brumisation ou l'humidité. **NE PAS IMMERGER DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.**

2. Aucun entretien particulier n'est requis pour le mini ventilateur, autre qu'un nettoyage périodique à l'aide d'un linge sec (ne jamais utiliser de produits chimiques ni de détergents corrosifs).

3. Il est fortement recommandé de toujours suivre toutes les précautions et les procédures décrites dans les mesures de protection importantes et les directives d'installation.

#### GUARANTEE

L'appareil est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement seulement et ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages directs ou indirects occasionnés aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. Cette garantie est valide seulement dans les conditions normales de fonctionnement pour lesquelles l'appareil a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre ni l'usure normale, ni les bris de verre, ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **CETTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE A VOS DROITS PREVUS PAR LA LOI.**

**SEVICE** Si vous avez des problèmes ou des questions par rapport à l'utilisation de l'appareil, veuillez communiquer avec nous avant de le retourner au détaillant, car la plupart des problèmes peuvent être facilement réglés par téléphone. Lorsque vous communiquez avec nous, avez en main (ou indiquer dans le message) tous les renseignements pertinents, tels que le numéro du modèle ou le numéro des pièces ainsi qu'une description du problème. Avant de retourner le produit à votre détaillant, veuillez vous assurer

d'avoir suivi toutes les directives d'entretien.  
Service à la clientèle et Service de réparations  
autorisé sous garantie : (1)

## TERRARIUM MINI-FAN MINI VENTILADOR SILENCIOSO PARA TERRARIOS

Manual de instrucciones

No incluye adaptador de AC/DC.

### Datos técnicos

- Caudal de aire: 0.25 CFM
- Velocidad de rotación: 7000 RPM
- Consumo: 1 W - CC: 5 V - 0,20 A
- Palas del ventilador: 9

Lea detenidamente las instrucciones antes de la instalación y el funcionamiento.

**INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES**

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**  
**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, deben seguirse las precauciones básicas de seguridad al manipular el Mini Ventilador para Terrarios Exo Terra®, incluyendo las siguientes:

**LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** y todos los avisos importantes del aparato antes de utilizarlo. No hacerlo puede provocar daños en el aparato.

**PRECAUCIÓN:** El aparato sólo debe utilizarse con un adaptador de corriente de bajo voltaje, correspondiente al voltaje del aparato.

1. **ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO INTERIOR, NO** para uso comercial.

2. Este aparato **NO** es impermeable y **DEBE** protegerse para que no entre en contacto con el agua. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otro líquido.

Examine cuidadosamente el aparato después de instalarlo. No debe enchufarse si hay agua en partes no destinadas a mojarse.

3. Si el aparato se cae al agua, ¡**NO** lo recoja! Primero desenchúfelo y luego recupérello. Si los componentes eléctricos del aparato se mojan, desenchúfelo inmediatamente.

4. Examine cuidadosamente el aparato después de instalarlo. No debe enchufarse si hay agua en partes no destinadas a mojarse.

5. No ponga en funcionamiento ningún aparato si tiene el cable eléctrico o el enchufe dañado, si funciona mal o si se ha caído o dañado de alguna manera. Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe ser sustituido por el personal de servicio autorizado por el fabricante o por un electricista cualificado.

6. Para evitar la posibilidad de que el enchufe del aparato o la toma de corriente se mojen, coloque el aparato a un lado de una toma de corriente montada en la pared para evitar que el agua gotee sobre la toma o el enchufe. Deberá hacer una "curva de goteo". La "curva de goteo" es la parte del cable que queda por debajo del nivel de la toma, o del conector si

se utiliza un alargador, para evitar que el agua se desplace a lo largo del cable y entre en contacto con la toma. Si el enchufe o la toma de corriente se mojan, **NO** desenchufe el cable eléctrico. Desconecte el fusible o el disyuntor que suministra corriente al aparato, luego desenchufe y examine si hay agua en la toma.  
7. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberá ser realizados por niños sin supervisión.  
8. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice, antes de poner o quitar piezas y antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.

9. Nunca tire del cable para desconectar el enchufe USB del adaptador. Sujete el enchufe USB y tire para desconectarlo.

10. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.

11. No instale ni almacene el aparato donde vaya a estar expuesto a la intemperie o a temperaturas bajo cero.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Sólo el cumplimiento estricto de estas directrices de instalación, electricidad y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficaz de este aparato.

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Coloque el Mini Ventilador para Terrarios encima de la rejilla de su terrario en el lugar deseado.

2. Conecte el enchufe USB al adaptador de corriente de bajo voltaje.

3. Para comprobarlo, coloque la mano sobre el ventilador para determinar si dirige el flujo de aire hacia el terrario o lo extrae del recinto.

4. Una vez que haya confirmado la dirección deseada del flujo de aire, su instalación estará completa. En caso de que el flujo de aire sea contrario a sus preferencias, simplemente reorienta el ventilador dándole la vuelta para ajustar la dirección del flujo de aire.

5. El cable de silicona suave no interferirá con la colocación del mini ventilador y puede conectarse a cualquier adaptador de AC/DC de bajo voltaje apropiado.

### MANTENIMIENTO:

1. El Mini Ventilador para Terrarios no es resistente al agua. No exponga este aparato al agua, las salpicaduras o la humedad. **NO LO SUMERJA EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO.**

2. El Mini Ventilador no requiere ningún mantenimiento especial, salvo una limpieza periódica con un paño seco (no utilice nunca productos químicos agresivos ni detergentes).  
3. Se recomienda encarecidamente

seguir siempre todas las precauciones y procedimientos descritos tanto en la sección de precauciones importantes como en la de instrucciones de instalación.

### GARANTÍA

Esta unidad está garantizada contra defectos de material o mano de obra durante un periodo de 1 año a partir de la fecha de compra. Esta garantía sólo es válida con el comprobante de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o sustitución y no cubre las pérdidas consecuentes, las pérdidas o daños en animales y bienes personales ni los daños en objetos animados o inanimados, independientemente de su causa. Esta garantía sólo es válida en las condiciones normales de funcionamiento para las que está prevista la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso no razonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste, la rotura de cristales o las piezas que no hayan sido objeto de un mantenimiento adecuado o correcto. **ESTO NO AFECTA A SUS DERECHOS LEGALES.**

### SERVICIO

Si tiene algún problema o pregunta sobre el funcionamiento de este producto, permítanos intentar ayudarle antes de devolver el producto a la tienda. La mayoría de los problemas pueden resolverse rápidamente con una llamada telefónica. Cuando llame (o escriba por correo electrónico), tenga a mano toda la información pertinente, como el número de modelo y/o los números de las piezas, así como la naturaleza del problema. Asegúrese de que se han seguido todas las instrucciones de mantenimiento antes de devolver el producto a la tienda.

Servicio de atención al cliente y servicio de reparaciones autorizado por la garantía: (1)

Also available (sold separately):  
PT3633 - Terrarium Mini Fan -  
USB Terrarium Fan Adapter



Également offertes (vendus séparément) :  
PT3633 - Adaptateur USB pour mini ventilateur  
pour terrariums

También disponible (se vende por separado):  
PT3633 - Adaptador USB para ventilador de  
terrario

(1)

Customer Service and Authorized Warranty  
Repair Service:

Service à la clientèle et Service de réparations  
autorisé sous garantie :

Servicio al cliente y servicio de reparación de  
garantía autorizado:

Canada:

Rolf C. Hagen Inc.  
20500 Trans Canada Hwy  
Baie d'Urfé QC, H9X 0A2  
Toll Free Number 1-800-55HAGEN (1-800-  
554-2436)  
Between 9:00 am and 4:30 pm (Eastern Standard  
Time)  
<http://faq.hagencrm.com/?en>

U.S.A. / États-Unis :

Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.  
305 Forbes Blvd, Mansfield, MA 02048  
Toll Free Number 1-800-724-2436  
Between 9:00 am and 5:00 pm (Eastern Standard  
Time)  
mail to / Adresse courriel :  
[customer.service-usa@rchagen.com](mailto:customer.service-usa@rchagen.com)

Distributed by / Distribué par :

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2  
U.S.A. / E.-U. : Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.,  
Mansfield MA, 02048



For general information on our whole  
product range, explore our websites at:  
[www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) or [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

Pour de l'information générale sur notre  
gamme complète de produits, visitez nos  
sites Web [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) et  
[www.hagen.com](http://www.hagen.com).

Para obtener información general sobre  
toda nuestra gama de productos, visita  
nuestras webs: [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) o  
[www.hagen.com](http://www.hagen.com).

Made in China  
Fabriqué en Chine  
Hecho en China

PT3713



[www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com)

